

Sicherheitshinweise
Consignes de sécurité
Istruzioni di sicurezza

ACHTUNG: Erstickungsgefahr durch kleine Teile. Nicht geeignet für Kinder unter 18 Monaten. Verpackungsmaterial (z.B. Folienbeutel) gehört nicht in Kinderhände.
ATTENTION : Risque d'étouffement dû aux petites pièces. Ne convient pas aux enfants de moins de 18 mois. Le matériel d'emballage (p. ex. les sacs en plastique) est à tenir hors de portée des enfants.
ATTENZIONE: rischio di soffocamento a causa delle piccole parti. Non è adatto ai bambini di età inferiore ai 18 mesi e il materiale di imballaggio (ad es. sacchetti di alluminio) deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini.

Dieses Produkt ist für die Nutzung im Freien vorgesehen, sollte jedoch vor direkter Sonneneinstrahlung, starkem Regen, Schnee und extremen Temperaturen geschützt werden. Vermeiden Sie es, das Produkt langfristig der Witterung auszusetzen. Ce produit est conçu pour une utilisation en extérieur, mais il doit être protégé contre l'exposition directe au soleil, la pluie forte, la neige et les températures extrêmes. Questo prodotto è destinato all'uso all'aperto, ma deve essere protetto dall'esposizione diretta al sole, dalla pioggia intensa, dalla neve e dalle temperature estreme

Wir empfehlen dringend, das Produkt mit einer wetterfesten Abdeckung oder Hülle zu schützen, wenn es nicht in Gebrauch ist. Dadurch wird die Lebensdauer Ihres Produkts verlängert und eine bessere Funktionalität sichergestellt. Nous vous recommandons vivement de protéger ce produit à l'aide d'une housse imperméable lorsque vous ne l'utilisez pas. Cela prolongera la durée de vie de votre produit et garantira un meilleur fonctionnement. Si consiglia vivamente di proteggere questo prodotto con una copertura impermeabile quando non è in uso. Ciò ne prolungherà la durata e ne garantirà un migliore funzionamento.

Führen Sie regelmäßige Inspektionen durch, um sicherzustellen, dass alle Teile in einwandfreiem Zustand sind. Reinigen Sie das Produkt nach Bedarf, um Schmutz und Ablagerungen zu entfernen, die die Funktionalität beeinträchtigen könnten
Effectuez des inspections régulières pour vous assurer que toutes les pièces sont en bon état. Nettoyez le produit selon les besoins afin d'éliminer la saleté et les dépôts qui pourraient affecter son bon fonctionnement.
Eseguite ispezioni periodiche per assicurare che tutte le parti siano in condizioni ottimali. Pulite il prodotto quando necessario per rimuovere sporco e depositi che potrebbero compromettere la funzionalità

Reinigung ausschliesslich mit milden, nicht scheuernden handelsüblichen Reinigungsmitteln. Nettoyer en utilisant exclusivement des détergents doux et non abrasifs vendus dans le commerce. Pulire esclusivamente con detergenti delicati, non abrasivi disponibili in commercio.

Defekte Produkte nie in Betrieb nehmen. Ne jamais mettre en service des produits défectueux. Non mettere mai in funzione prodotti difettosi.

Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für auftretende Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch.
Au cas où l'appareil est désaffecté, manié ou réparé d'une manière incorrecte, nous déclinons la responsabilité de dommages éventuels. Dans ce cas, le droit de garantie s'annule.
Nel caso in cui l'apparecchio venga usato a scopi originalmente non previsti, usato o riparato in modo improprio, non è possibile assumere alcuna responsabilità per eventuali danni. In questo caso decade la rivendicazione di garanzia.

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dieses Produkts spielen. Stellen Sie sicher, dass Kinder die sicherheitsrelevanten Hinweise verstehen und einhalten
Ne laissez jamais les enfants jouer avec ce produit sans surveillance.Assurez-vous que les enfants comprennent et respectent les consignes de sécurité
Non lasciate mai i bambini giocare con questo prodotto senza sorveglianza. Assicurarsi che i bambini comprendano e rispettino le istruzioni di sicurezza

Nur originales, von Distributor genehmigtes Zubehör verwenden.
N'utiliser que les accessoires d'origine homologués par le distributeur.
Utilizzare solo accessori originali, approvati dallo distributore.

Vertrieb
Distribution
Distribuzione

LANDI Schweiz AG
Schulriederstrasse 5
CH-3293 Dotzigen
www.landl.ch

Landwelt GmbH
Einsteinallee 9
DE-77933 Lahr

MADE IN CHINA



In Übereinstimmung mit den Europäischen Richtlinien für Sicherheit
Conforme aux Directives européennes en matière de sécurité
In conformità alle Direttive Europee per la Sicurezza

Willkommen
Bienvenue
Benvenuti



Sie sind anspruchsvoll und kaufen Qualität – Qualität von LANDI. Wir haben für Sie ein haltbares und bei richtiger Anwendung absolut sicheres Produkt gebaut. Effektives und weitgehend gefahrloses Arbeiten ist aber nur möglich, wenn Sie diese Bedienungsanleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und danach handeln. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung und die Originalverpackung zum späteren Nachschlagen oder zur Weitergabe dieses Produktes auf.
Vous êtes exigeant et achetez des produits de qualité – la qualité signée LANDI. Nous avons conçu pour vous un produit durable et absolument sûr, à condition d'être correctement utilisé. Toutefois, il n'est possible de travailler efficacement et pratiquement sans danger que si vous lisez ce mode d'emploi et les instructions de sécurité qu'il contient et les respectez. Conservez cette notice d'utilisation pour la consulter ultérieurement, ainsi que l'emballage d'origine en cas de transmission de ce produit.
Siete molto esigenti ed acquistate solo prodotti di qualità: la qualità offerta dalla LANDI. Abbiamo costruito per voi un prodotto duraturo e assolutamente sicuro, se usato correttamente. Per poter lavorare con efficienza e la massima sicurezza è però indispensabile che leggete e rispettiate queste istruzioni per l'uso, in particolare le istruzioni per la sicurezza in esse contenute. Conservare le istruzioni per l'uso e la confezione originale per una successiva consultazione o per l'eventuale cessione di questo prodotto.

5 Jahre Garantie
5 ans garantie
5 anni garanzia

Die Garantie beginnt mit dem Kauf eines Artikels und endet entsprechend dem Datums-Andruck auf dem Kassenbeleg nach 5 Jahren. Dieser Garantieanspruch wird auch dann beibehalten, wenn ein Gerät in diesem Zeitraum durch ein Neues ersetzt wurde.
La garantie prend effet le jour de l'achat d'un article et expire 5 ans après la date imprimée sur le ticket de caisse. Si un appareil est remplacé par un neuf durant ce délai, vous conservez votre droit de garantie.
La garanzia decorre dall'acquisto di un articolo e decade dopo 5 anni dalla data stampata sullo scontrino. Il diritto alla garanzia viene mantenuto anche se, in questo stesso periodo, un apparecchio è stato sostituito con uno nuovo.

Entsorgung/Umweltschutz
Elimination/Protection de l'environnement
Smaltimento/Tutela dell'ambiente

Führen Sie Geräte, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu. Dieses Symbol auf dem Gerät oder auf der Verpackung zeigt an, dass das Gerät nicht als unsortierter Hausmüll behandelt werden darf, sondern separat entsorgt werden muss. Entsorgen Sie das Gerät an einer Sammelstelle für das Recycling und die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten innerhalb der EU und in anderen europäischen Ländern, die über Systeme zur getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten verfügen. Mit der korrekten Entsorgung des Gerätes helfen Sie, mögliche Gefahren für die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden, die durch eine unsachgemäße Behandlung von Altgeräten verursacht werden können. Die Wiederverwertung von Materialien trägt zur Erhaltung der natürlichen Ressourcen bei. Geräte mit gefährlichem Defekt sofort entsorgen und sicherstellen, dass sie nicht mehr verwendet werden können. Dieses Gerät unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung. Wenn Sie das Gerät durch ein neues ersetzen, ist der Verkäufer gesetzlich verpflichtet, das alte mindestens kostenlos zur Entsorgung entgegenzunehmen. Für den deutschen Markt gilt: Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Informieren Sie sich bei Ihrem Händler vor Ort über die Rücknahmemöglichkeiten. Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.

Ne jamais mettre cet appareil au rebut avec des déchets ménagers. Utiliser uniquement des points de collecte officiels de la commune. Dans les appareils éliminés de manière non conforme, des polluants peuvent s'échapper et contaminer la chaîne alimentaire, la flore et la faune. Votre point de vente est obligé de reprendre les appareils usagés. Pour contribuer activement à la protection de l'environnement, nous vous prions de déposer cet appareil auprès de votre LANDI qui assure l'élimination appropriée et conforme aux directives du DFE.
Non smaltire mai quest'apparecchio nei rifiuti domestici. Utilizzare solamente i punti di raccolta ufficiali del comune. Nel caso di apparecchi smaltiti in modo non conforme, potrebbero insorgere sostanze inquinanti che contaminano la catena alimentare, la flora e la fauna. Il vostro punto di vendita è obbligato a riprendere gli apparecchi usati. Vi preghiamo di voler dare un contributo attivo alla tutela dell'ambiente riconsegnando questo utensile al vostro rivenditore LANDI. La società LANDI garantisce uno smaltimento corretto dell'utensile in conformità alle Direttive BAFU.

DE
FR
IT

Sand- und Wasserspieltisch
Table de jeux de sable et d'eau
Tavolo per giochi di sabbia e acqua



Art. Nr. 47886.01
01576

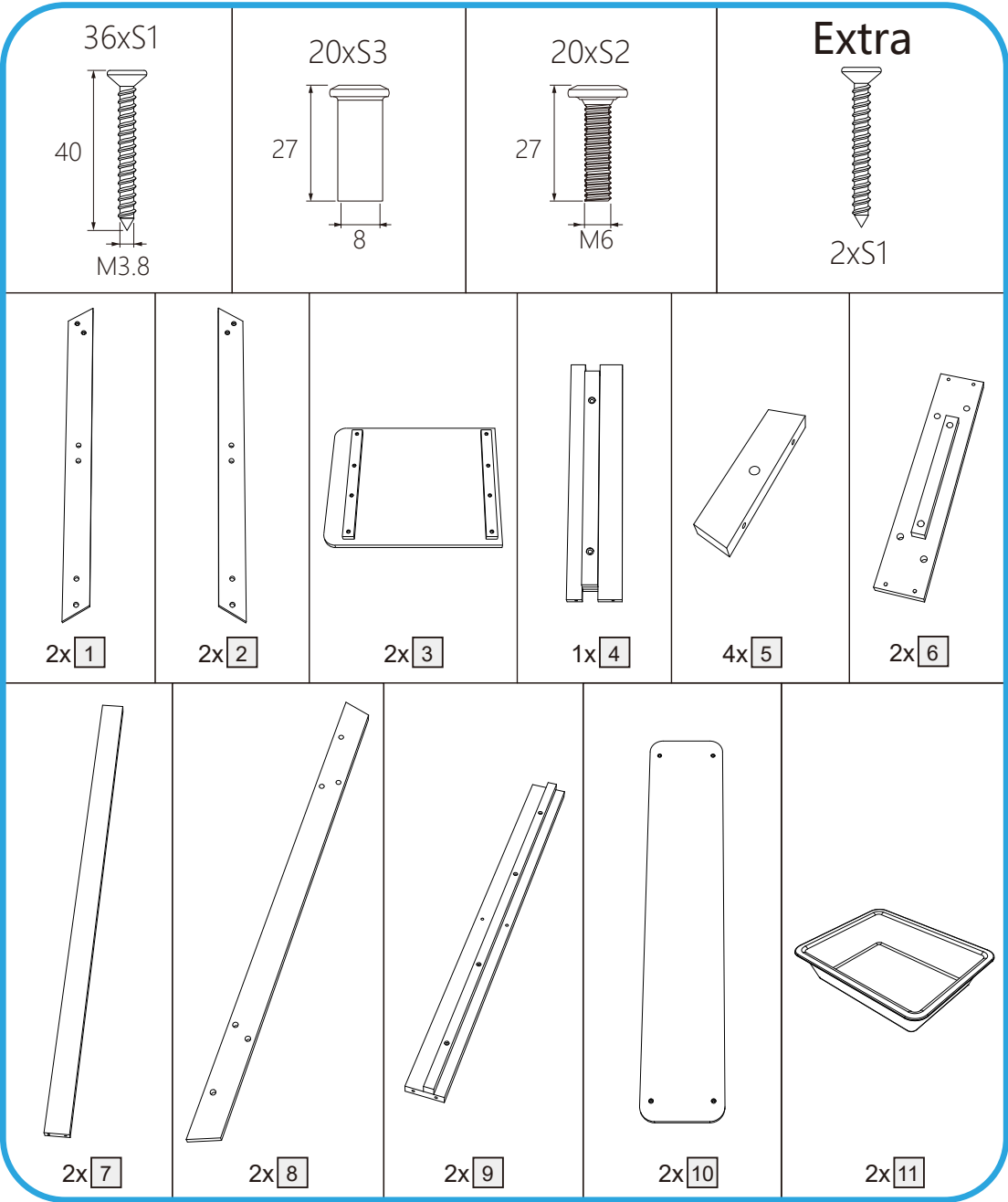


Zuerst Sicherheitshinweise lesen
Lire d'abord les consignes de sécurité
Leggere prima le istruzioni di sicurezza

- Die Montage dieses Geräts darf ausschließlich von Erwachsenen durchgeführt werden. Kinder und Jugendliche sind nicht befugt, diese Aufgabe zu übernehmen. Die Montage erfordert besondere Sorgfalt und Aufmerksamkeit, um sicherzustellen, dass das Gerät ordnungsgemäß installiert wird und keine Gefahr darstellt. La monte de cet appareil doit être effectuée exclusivement par des adultes. Les enfants et les adolescents ne sont pas autorisés à accomplir cette tâche. Il montaggio di questo dispositivo deve essere eseguito esclusivamente da adulti. I bambini e gli adolescenti non sono autorizzati a svolgere questo compito. Il montaggio richiede particolare attenzione per assicurare che il dispositivo sia installato correttamente e non rappresenti alcun pericolo.
- Spieltisch mit maximal 50 kg pro Sitzbank belasten.
Charger le mur d'escalade de 50 kg maximum.
Caricare la parete da arrampicata con un massimo di 50 kg.
- Pro Seite darf nur ein Kind sitzen, um ein Umkippen zu verhindern.
Un seul enfant par côté peut s'asseoir, afin d'éviter tout basculement.
Un solo bambino può sedersi su ogni lato per evitare il ribaltamento.
- Schrauben regelmässig überprüfen. Bei Bedarf nachziehen.
Vérifier régulièrement les vis. Resserrer si nécessaire.
Controllare regolarmente le viti. Se necessario, serrarle.

Technische Angaben
Caractéristiques techniques
Dati tecnici

Gewicht Contenance Capacità	7.6 kg
Abmessung Dimensions Dimensione	89.0 x 88.5 x 49.5 cm
Belastung / Je Sitzbank Charge / Par banc Carico / Per banco	max. 50 kg
Alter Âge Età	18M+



1

8x S1, 2x 10, 4x 5

Beschläge (5) an die untere Seite der Sitzbänke (10) schrauben
Visser les supports (5) sur le côté inférieur des bancs (10)
Avvitare i supporti (5) alla parte inferiore delle panche (10)

2

8x S2, 8x S3, 2x 1, 2x 2, 2x 8

Tischbeine (1) (2) mit Querstreben (8) verschrauben. Korrekte Ausrichtung beachten
Visser les pieds de table (1) (2) avec les entretoises (8). Veiller à l'alignement correct !
Avvitare le gambe del tavolo (1) (2) ai montanti trasversali (8). Osservare il corretto allineamento!

3

8x S1, 4x S2, 4x S3, 2x 7

Sitzbänke mit Streben-Baugruppen stirnseitig verschrauben. Sockelstreben (7) montieren
Visser les bancs avec les ensembles d'entretoises sur la face avant. Monter les entretoises de socle (7)
Fissare le panche ai montanti anteriori. Montare i montanti dello zoccolo (7)

4

8x S4, 8x S2, 8x S3, 2x 6

Sitzbänke verschrauben.
Stirnseitige Tischrahmenteile (6) anschrauben
Visser les bancs.
Visser les parties frontales du cadre de table (6)
Avvitare le panche.
Avvitare le parti del telaio del tavolino (6)

5

4x S1, 2x 9, 1x 4

Seitlicher und mittlerer Rahmenteil (9) (4) zusammenschrauben
Visser ensemble la partie latérale (9) et la partie centrale du cadre (4)
Avvitare le parti laterali (9) e centrale del telaio (4)

6

8x S1

Rahmen am Tischgestell montieren
Monter le cadre sur le piètement de la table
Montare il telaio sul telaio del tavolo

7

2x 3, 2x 11

Wannen (11) einlegen und Tischplatten (3) positionieren
Mettre en place les bacs (11) et positionner les plateaux (3)
Inserire i vassoi (11) e posizionare i piani d'appoggio (3)

8

Ein Kind pro Sitzbank. Keine Mehrfachbesetzung einer Seite, um das Umkippen zu verhindern
Un enfant par banquette. Pas d'occupation multiple d'un côté pour éviter le basculement
Un bambino per panchina. Non è consentita l'occupazione multipla di un lato per evitare il ribaltamento.